

Karar Sayısı : 2017/9811

12 Mart 2016 tarihinde Ankara’da imzalanan ekli “Türkiye-Kazakistan Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu Dokuzuncu Dönem Toplantısı Protokolü”nün onaylanması; Dışişleri Bakanlığının 28/12/2016 tarihli ve 11738645 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu’nca 23/1/2017 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Recep Tayyip ERDOĞAN

CUMHURBAŞKANI

Binali YILDIRIM

Başbakan

N. CANİKLİ

Başbakan Yardımcısı

M. ŞİMŞEK

Başbakan Yardımcısı

N. KURTULMUŞ

Başbakan Yardımcısı

Y. T. TÜRKES

Başbakan Yardımcısı

V. KAYNAK

Başbakan Yardımcısı

B. BOZDAĞ

Adalet Bakanı

F. B. SAYAN KAYA

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

Ö. ÇELİK

Avrupa Birliği Bakanı

F. ÖZLÜ

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

M. MÜEZZİNOĞLU

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

M. ÖZHASEKİ

Çevre ve Şehircilik Bakanı

S. SOYLU

Dışişleri Bakanı V.

N. AĞBAL

Ekonomi Bakanı V.

F. B. SAYAN KAYA

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı V.

A. Ç. KILIÇ

Gençlik ve Spor Bakanı

F. ÇELİK

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

B. TÜFENKÇİ

Gümrük ve Ticaret Bakanı

S. SOYLU

İçişleri Bakanı

L. ELVAN

Kalkınma Bakanı

N. AVCI

Kültür ve Turizm Bakanı

N. AĞBAL

Maliye Bakanı

İ. YILMAZ

Millî Eğitim Bakanı

F. IŞIK

Millî Savunma Bakanı

V. EROĞLU

Orman ve Su İşleri Bakanı

R. AKDAĞ

Sağlık Bakanı

A. ARSLAN

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

TÜRKİYE – KAZAKİSTAN HÜKÜMETLERARASI KARMA EKONOMİK KOMİSYONU DOKUZUNCU DÖNEM TOPLANTISI PROTOKOLÜ

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında 2 Eylül 1993 tarihinde imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Hükümetlerarası Karma Ekonomik İşbirliği Komisyonu Kurulmasına İlişkin Protokol” uyarınca teşkil edilen Türkiye-Kazakistan Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu’nun (bundan sonra “Komisyon” olarak anılacaktır) Dokuzuncu Dönem Toplantısı, 11-12 Mart 2016 tarihlerinde Ankara’da gerçekleştirilmiştir.

Toplantılarda Türk Heyetine Türkiye Cumhuriyeti Ekonomi Bakanı Mustafa ELİTAŞ, Kazak Heyetine ise Kazakistan Cumhuriyeti Yatırım ve Kalkınma Bakanı Aset İSEKEŞEV başkanlık etmişlerdir.

Heyet listeleri Ek: 1 ve Ek: 2’de yer almaktadır.

Komisyon toplantısı iki ülke arasındaki karşılıklı anlayış, hoşgörü ve geleneksel dostluk ortamında gerçekleşmiştir.

Toplantı sonucunda, iki ülke arasındaki işbirliğinin geliştirilmesi amacıyla aşağıdaki hususlarda mutabakata varılmıştır.

1. TİCARET VE EKONOMİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ

1.1. Taraflar, iki ülke arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilerde kaydedilen gelişmeleri gözden geçirerek, ikili ticari ve ekonomik işbirliğini karşılıklı yarar esasında, dengeli bir şekilde artırmak amacıyla alınacak tedbirlere ilişkin görüş alışverişinde bulunmuşlardır.

1.2. Taraflar, 23 Mayıs 2012 tarihli Yeni Sinerji-Ortak Ekonomi Programı çerçevesinde yapılacak çalışmaların Kazakistan Cumhurbaşkanı Sayın Nursultan Nazarbayev’in 2016 yılında gerçekleştirmesi planlanan Türkiye resmî ziyareti esnasında imzaya hazır bir belge haline getirilmesi için azami çaba gösterilmesi hususunda görüş birliğine varmışlardır.

1.3. Türk Tarafı, iki ülke arasında hizmet ticaretinin artırılması ve yatırım ilişkilerinin geliştirilmesine duyduğu ilgiyi ifade ederek “Türkiye-Kazakistan Hizmet Ticareti ve Yatırım Anlaşması” müzakerelerinin başlatılması imkânının araştırılmasını teklif etmiştir.

1.4. Taraflar, iki ülke iş çevreleri arasında işbirliğinin daha da güçlendirilmesi amacıyla her iki ülkede düzenlenen fuar, konferans vb. organizasyonlara karşılıklı katılımın desteklenmesi hususunda anlaşmışlardır.

1.5. Türk tarafı, serbest bölgeler ve organize sanayi bölgeleri alanındaki tecrübe ve deneyimini paylaşmak için 2016 yılı ikinci yarısında Kazak tarafından bir heyeti Türkiye’deki serbest bölge ve sanayi bölgeleri uygulamalarını yerinde incelemek ve ilgili mevzuat hakkında bilgi vermek amacıyla Türkiye’ye davet etmiştir.

Taraflar, Türkiye’deki serbest bölgelerde Kazak firmalarının, Kazakistan’daki özel ekonomik bölgelerde ise Türk firmalarının, yatırımlarını ve faaliyetlerini destekleme konusundaki niyetlerini ifade etmişlerdir.

1.6. Taraflar, müteahhitlik ve teknik müşavirlik sektörlerinde Türk firmalarının Kazakistan’daki faaliyetlerinden duydukları memnuniyeti ifade ederek, mevcut potansiyel ışığında, bu sektörlerdeki işbirliğinin daha da güçlendirilmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

1.7. Türk Tarafı, Almatı’da 2020 yılında hizmete girmesi planlanan 22,9 kilometrelik hafif raylı sistem projesine Türk firmalarının ilgi duyduğunu, bu konuda Kazak makamları ile yakın çalışmayı arzu ettiğini belirtmiştir.

1.8. Taraflar, 9 Eylül 2015 tarihlerinde Astana’da gerçekleştirilen Türkiye – Kazakistan İş Konseyi toplantısı ile 18 Şubat 2016 tarihinde İstanbul’da düzenlenen “Kazakistan Ekonomisi ve Yatırım Fırsatları” toplantısının başarılı geçmesinden duydukları memnuniyeti belirtmişlerdir.

Türk Tarafı, Türkiye – Kazakistan İş Konseyi Kazakistan Tarafı eş başkanının atanması süreciyle ilgili olarak bilgi talebinde bulunmuş ve sürecin hızlandırılmasını talep etmiştir.

1.9. Taraflar, Astana’da düzenlenecek olan “Geleceğin Enerjisi” temalı Expo 2017 kapsamında yürütülen projelerde Türk firmalarının üstlendiği projelerden ve Türkiye’nin katılımından duydukları memnuniyeti ifade etmişlerdir.

Taraflar ayrıca, Fuar kapsamında Türk firmalarının uluslararası ihalelere katılımının iki ülke arasındaki ekonomik işbirliğine sağlayacağı katkıya işaret etmiştir.

Türk tarafı, 23 Nisan – 30 Ekim 2016 tarihleri arasında Antalya’da düzenlenecek olan “Çiçek ve Çocuk” temalı Expo 2016 fuarına Kazak tarafının katılacak olmasından duyduğu memnuniyeti ifade etmiş ve organizasyon ile ilgili her türlü teknik desteği vermeye hazır olduğunu belirtmiştir.

2. YATIRIM ALANINDA İŞBİRLİĞİ

2.1. Taraflar, çeşitli sektörlerde faaliyet gösteren Türk firmalarının katılımı ile 2014 yılı Kasım ve 2015 yılı Şubat aylarında yatırım fırsatlarını yerinde incelemek amacıyla Kazakistan’a gerçekleştirilen ziyaretlerden memnuniyet duyduklarını not etmişlerdir.

2.2. Taraflar, Türkiye ve Kazakistan'daki yatırım fırsatlarına ve projelerine ilişkin karşılıklı bilgi paylaşımı yapılması hususunda mutabık kalmışlardır.

2.3. Taraflar, iki ülke yatırımcıları için yatırım ortamının iyileştirilmesi amacıyla birbirlerinin ülkelerinde karşılaştıkları sorunların çözümünde iki ülkenin yürürlükteki mevzuatı çerçevesinde ilgili kurum ve kuruluşlarca yardımcı olunması konusunda uzlaşmışlardır.

Taraflar ayrıca, ortak iş ve yatırım forumlarının düzenlenmesi hususunda anlaşmışlardır.

2.4. Taraflar, yatırım teşvikleri uygulamaları konusunda tecrübe teati edilmesini kararlaştırmışlardır.

2.5. Taraflar, Kazak tarafının incelemesini bitirmesinin ardından, Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması (YKTK) Anlaşmasına ait yeni taslak üzerindeki müzakerelere devam edilmesi hususunda anlaşmışlardır.

2.6. Kazak Tarafı, her yıl düzenlenen çeşitli sektörleri kapsayan uluslararası fuarların yanı sıra «Atyrau Invest» Uluslararası Yatırım Forumu hakkında Türk Tarafını bilgilendirmiştir.

Atyrau Bölgesi Valiliği, Türk Yatırımcılarından gelecek teklifleri incelemeye hazır olduklarını ifade etmiştir.

3. SANAYİ, TEKNOLOJİ VE KOBİ'LER ALANINDA İŞBİRLİĞİ

3.1.Taraflar, Türk-Kazak Sanayi Bölgeleri kurulması konusunda 2014 yılı Aralık ayında Ankara Sanayi Odası ile Güney Kazakistan Bölge Valiliği arasında imzalanan Mutabakat Zaptı ile 2015 yılı Nisan ayında Ankara Sanayi Odası ve Ontustik Sanayi Bölgesi Yönetim Şirketi arasında imzalanan Türk - Kazak Sanayi Bölgesinin Ortak İşletilmesine İlişkin Sözleşmeden duyulan memnuniyeti ifade etmişlerdir.

3.2. Taraflar, bilim ve teknoloji alanlarında iki ülke ilgili kurum ve kuruluşları arasında aşağıdaki konularda işbirliği yapılmasını kararlaştırmışlardır:

- Teknoloji, inovasyon, bilim alanlarında bilgi ve deneyim paylaşımı,
- Ar-Ge teşvikleri, inovasyon programları ve desteklerine ilişkin bilgi ve deneyim paylaşımı,
- Her iki ülkedeki teknoloji geliştirme bölgeleri ve üniversiteler arasında bilgi ve deneyim paylaşımı,
- Her iki ülkede düzenlenen önemli uluslararası konferanslar ve ekonomik seminerlerin karşılıklı olarak duyurulması.

3.3. Taraflar, 25 Kasım 2011 tarihinde KOSGEB ve DAMU A.Ş. arasında imzalanan Mutabakat Zaptı çerçevesinde KOBİ'ler alanında yürütülen işbirliğine yönelik çalışmalardan memnuniyetlerini ifade etmişlerdir. Türk tarafı KOBİ'leri destekleme alanında Kazakistan'da faaliyet gösteren diğer kuruluşlarla işbirliğine hazır olduğunu belirtmiştir.

Türk tarafı, Kazakistan Cumhuriyeti Ulusal Girişimciler Odası (NPP Atameken) ile Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeleri Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı (KOSGEB) arasında KOBİ'ler ve girişimcilik alanında işbirliğini geliştirmeye yönelik olarak güncellenmiş Mutabakat Zaptı taslağını bir ay içerisinde diplomatik kanalla ileteceğini belirtmiştir.

3.4. Türk tarafı, Kazakistan Ulusal Girişimciler Odası'na (NPP Atameken) 2016-2017 yıllarında zorunlu üyelik sistemi hakkında eğitim verilmesine devam edilmesini önermiştir.

4. TEKNİK DÜZENLEMELER, STANDARDİZASYON VE METROLOJİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ

4.1. Taraflar, 1991 yılından bu yana, gerek Bölgelerarası Standardizasyon Birliği (BASB) gerek ikili düzeyde işbirliğini sürdüren Türk Standardları Enstitüsü ile Kazakistan Teknik Regülasyon ve Metroloji Komitesi (KAZMEMST) arasında yeni bir teknik işbirliği protokolünün imzalanabilmesi için çalışmaların sonuçlandırılmasını kararlaştırmışlardır. Bu amaçla Türk tarafı, Kazakistan tarafına Mutabakat Zaptı taslağını sunmuştur.

4.2. Türk tarafı, yasal metroloji alanında işbirliğine yönelik uzman değişimi ile bu alanda konferans ve seminerler gerçekleştirmeye hazır olduğunu ifade etmiştir.

Taraflar, standardizasyon alanında uluslararası kuruluşlar kapsamında da işbirliği ve bilgi teatisi yapılması konusunda anlaşmışlardır.

4.3. Türk tarafı, Kazak tarafını İslam İşbirliği Teşkilatı (İİT) çatısı altında İslâm devletleri arasında ticaretin kolaylaştırılması amacıyla uyumlaştırılmış standartları oluşturmayı, metroloji ve laboratuvar testleri konularında yeknesaklığı sağlamayı ve akreditasyon şemaları oluşturmayı hedefleyen İslam Ülkeleri Standartlar ve Metroloji Enstitüsü'ne (SMIIC) üye olmaya davet etmiştir.

5. ULAŞTIRMA ALANINDA İŞBİRLİĞİ

5.1. Taraflar, Türk-Kazak Kara Ulaştırması Karma Komisyon Toplantısı'nın 2016 yılında Astana'da gerçekleştirilecek olmasından duydukları memnuniyeti ifade etmişlerdir.

5.2. Taraflar, 2015 yılı Aralık ayında Hazar geçiřli Uluslararası Tařımacılık Güzergahı çerçevesinde bařlatılan Lyanyungan – Dostık – Aktau Limanı – Bakü Limanı – Tiflis – İstanbul güzergahında hareket eden “Nomad Express” konteyner treninin bařarılı deneyimini vurgulayarak, düzenli konteyner trenlerinin organize edilmesi için destek vermek hususunda mutabık kalmıřlardır.

5.3. Kazak tarafı, nakliye bedelinin düşürülmesi amacıyla, konteyner treninin seferleri düzenlenirken trenin dönüşte yüklenmesini teminen Kazakistan, Çin, Orta Asya ülkelerine yönelik yükler için düzenli yük terminalinin kullanılması konusunun Türk tarafınca deęerlendirilmesini teklif etmiřtir.

5.4. Taraflar, ticareti karřılıklı artırmaya hizmet edecek olan lojistik merkezler ve/veya bölgesel ulařtırma-lojistik merkezler aęının kurulması imkânlarını arařtırmak üzere, ortak çalıřmaların düzenlenmesi konusunda anlařmıřlardır.

5.5. Taraflar, Bakü Limanı-Kazakistan Limanları hattı üzerinden “Ro-Ro” tipi gemiler ve feribotlar ile yapılan yük tařımacılıęının pekiřtirilmesi imkânlarına iliřkin konuları ele alacaklardır.

5.6. Taraflar, Bakü-Tiflis-Kars demiryolu hattının yakın gelecekte kullanıma açılacaęını da dikkate alarak, Hazar denizi üzerinden (demiryolu/denizyolu) multimodal tařımacılıęın ve transit tařımaların geliřtirilmesi imkânlarını görüřmüřlerdir.

5.7. Türk tarafı, iki ülkenin sivil havacılık otoriteleri arasında sivil havacılık müzakerelerinin gerçekteřtirilmesi hususunda Kazak tarafının desteęini talep etmiřtir.

Taraflar, müzakerelerin yakın gelecekte gerçekteřtirilmesi amacıyla karřılıklı yazıřmaların devamı hususunda mutabık kalmıřlardır.

6. TARIM, ORMANCILIK VE SU ALANINDA İŐBİRLİęİ

Tarım

6.1. Taraflar, Kazak buędayı ve iřlenmiř buęday ürünlerinin karřılıklı yarar esasında Türkiye’ye satıřı alanındaki iřbirlięinin daha etkin hale getirilmesi hususunda anlařmıřlardır.

6.2. Taraflar Kazakistan’da tarım sanayi alanında Türk řirketlerinin katılımıyla yatırım projelerinin gerçekteřtirilmesine ilgi duyduklarını ifade etmiřlerdir.

6.3. Taraflar, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bitki Koruma ve Bitki Karantinası Alanında İŐbirlięi Anlařması” taslaęı ile “Türkiye Cumhuriyeti Gıda, Tarım ve Hayvancılık

Bakanlığı ile Kazakistan Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı arasında Tarımsal İşbirliği Mutabakat Zaptı” taslağı üzerindeki görüşmelerin tamamlanması ve imzaya hazır hale getirilmesi hususunda anlaşmışlardır.

6.4. Kazak tarafı, Türk tarafından Türkiye’ye et ve et ürünlerinin ithalatında uyulması gereken veterinerlik ve sağlık şartları hakkında bilgi iletilmesini talep etmiştir.

Ormancılık ve Su

6.5. Taraflar, Türkiye Cumhuriyeti Orman ve Su İşleri Bakanlığı ile Kazakistan Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı arasında “Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşması”nın kısa süre içinde sonuçlandırılması hususunda görüş birliğine varmıştır.

6.6. Taraflar, ormancılık, çölleşme ile mücadele ve erozyon kontrolü alanında işbirliğini sürdürme kararını almışlardır.

7. ÇALIŞMA VE SOSYAL GÜVENLİK ALANINDA İŞBİRLİĞİ

Taraflar, sosyal güvenlik alanında işbirliğinin daha etkin hale getirilmesi amacıyla kendi adına çalışanların mesleki niteliklerinin artırılması ve sosyal güvenlik sistemine dahil edilmesi konularında tecrübe paylaşımı yapılması hususunda anlaşmışlardır.

8. SAĞLIK ALANINDA İŞBİRLİĞİ

8.1. Taraflar, sağlık alanında ikili işbirliğinin geliştirilmesi ve güçlendirilmesi amacıyla hastalıkların teşhisi ve tedavisinde kullanılan modern metotlar ve bu alandaki yenilikçi teknolojiler konularında bilgi ve tecrübe teatisinin yapılması hususunda niyetlerini ifade etmişlerdir.

8.2. Kazak tarafı, önde gelen Türk hastanelerinde Kazak hastaların tedavi edilmesi imkânlarını bir seçenek olarak değerlendirecektir.

8.3. Kazak tarafı, Kazakistan’ın protez ve ortopedi sektörlerinin geliştirilmesine yönelik ortak çalışmaların yapılması imkânının araştırılmasını önermiştir. Taraflar, bu konuda uzman teatisi hususunda mutabık kalmışlardır.

9. EĞİTİM, GENÇLİK VE SPOR ALANINDA İŞBİRLİĞİ

9.1. Taraflar, eğitimin tüm düzeylerini ilgilendiren konuları içerecek şekilde hazırlanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması”nın imzalanmasını hızlandırmak için gerekli çalışmaların yapılması hususunda mutabakata varmışlardır.

9.2. Taraflar, eğitim alanında mevcut ikili işbirliğinin güncellenmesi ve sürmekte olan çalışmaların değerlendirilmesi amacıyla 10. Daimi Komisyon Toplantısının 2016 yılı içerisinde Ankara’da yapılması konusunda mutabakata varmışlardır.

9.3. Taraflar, gençlik ve spor alanlarındaki ikili ilişkileri geliştirmek amacıyla 2013 yılında hazırlanmış olan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşması” taslağı üzerinden çalışmalara devam edilmesi konusunda mutabakata varmışlardır.

9.4. Türk tarafı, Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Kazakistan Cumhuriyeti Eğitim ve Bilim Bakanlığı arasında 25 Eylül 2014 tarihinde Astana’da yapılan 9. Daimi Komisyon Toplantısında alınan karar gereğince hazırlanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kazakistan’da Türk Okulları Açılmasına İlişkin Protokol”ün imzalanmasına yönelik çalışmaların sonuçlandırılmasını talep etmiştir.

10. KÜLTÜR VE TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ

10.1. Kazak tarafı Kazakistan'da turizm altyapısının daha da geliştirilmesi için yatırım projelerine Türk yatırımcıları ve firmalarının katılımı imkânının değerlendirilmesini önermiştir.

10.2. Taraflar, turizm alanında işbirliğinin geliştirilmesi amacıyla, İpek Yolu güzergâhında kültür turizminin geliştirilmesi konusunda tecrübe alışverişinin önemini vurgulamışlardır.

10.3. Kazak tarafı, iki ülke arasındaki işbirliğinin daha etkin hale getirilmesi amacıyla, turizm alanında ihtisas kurslarının düzenlenmesi, uzman teatisinin yapılması ve Kazak uzmanların meslekî niteliklerinin geliştirilmesi konularında işbirliği imkânlarının araştırılmasını önermiştir.

10.4. Taraflar, her iki ülke turizm sektörü temsilcileri için karşılıklı eğitim seminerleri ve info-turlarının düzenlenmesi imkânının araştırılması hususunda anlaşmışlardır.

10.5. Kazak tarafı kültür turizmi konusunda Türk uzmanların katılımı ile bir seminerin gerçekleştirilmesini önermiş ve bu alanda Türkiye'nin deneyiminden istifade etmeyi arzu ettiğini belirtmiştir.

10.6. Kazak tarafı, müzecilik, restorasyon ve kültür varlıklarının korunması alanlarında Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ve Kazakistan Cumhuriyeti Kültür ve Spor Bakanlığı arasında bir mutabakat zaptının hazırlanmasını önermiştir.

Taraflar, Türkiye-Kazakistan Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu Onuncu Dönem Toplantısı'nın, diplomatik kanallar aracılığıyla belirlenecek tarihte Kazakistan'da gerçekleştirilmesini kararlaştırmışlardır.

İşbu Protokol, 12 Mart 2016 tarihinde Ankara'da her biri aynı derecede geçerli olmak üzere ikişer orijinal nüsha olarak Türkçe ve Rusça dillerinde düzenlenmiş ve imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Mustafa ELİTAŞ
Ekonomi Bakanı

Aset İSEKEŞEV
Yatırım ve Kalkınma Bakanı

EK:1 - TÜRK TARAFI HEYETİ LİSTESİ

Mustafa ELİTAŞ

Ekonomi Bakanı

Ekonomi Bakanlığı

Hasan YALÇIN

Anlaşmalar Genel Müdür Yrd. V., Teknik Heyet Başkanı

Nevzat YEŞİLER

Daire Başkanı, Anlaşmalar Genel Müdürlüğü

Hasan Aslan AKPINAR

Daire Başkanı, Teşvik Uygulama ve Yabancı Sermaye Genel Müdürlüğü

A. Yavuzhan ERDEM

Şube Müdürü V., Anlaşmalar Genel Müdürlüğü

Bilal YEŞİLTAŞ

DT Uzmanı, İthalat Genel Müdürlüğü

Murat Haydar ÖZTÜRK

DT Uzmanı, Ürün Güvenliği ve Denetimi Genel Müdürlüğü

Deniz GÜREL

İhracatı Geliştirme Uzmanı, İhracat Genel Müdürlüğü

Tuğrul SOMUNCUOĞLU

İhracatı Geliştirme Uzmanı, İhracat Genel Müdürlüğü

Furkan USTA

DT Uzman Yrd, Serbest Bölgeler, Yurtdışı Yatırım ve Hizmetler Genel Müdürlüğü

Olgu ATÇI

DT Uzman Yrd, Anlaşmalar Genel Müdürlüğü

Enes Malik ÇETİN

DT Uzman Yrd, Anlaşmalar Genel Müdürlüğü

Oğuz TEKİNDAS

DT Uzman Yrd, Serbest Bölgeler, Yurtdışı Yatırım ve Hizmetler Genel Müdürlüğü

Tugay ŞEN

DT Uzman Yrd, Ürün Güvenliği ve Denetimi Genel Müdürlüğü

Alsu AHMETOVA

Tercüman

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı

Utku MACİT

AB Uzmanı

Eda ÜNAL

Sanayi ve Teknoloji Uzmanı

Dr. Nihal YILMAZ

Mühendis

Fatih ÜNAL

Mühendis

Hilal KIROĞLU

Şehir Plancısı

Şengül DEĞER

VHKİ

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı

Fatih UYSAL

YİH Uzmanı

Dışişleri Bakanlığı

Mehmet Akif ÖZDEMİR

Daire Başkanı

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı

Mustafa UZ

Gıda Mühendisi

Kültür ve Turizm Bakanlığı

Deniz ERSÖZ

Şube Koordinatörü

Ece TARLAN

Memur

Milli Eğitim Bakanlığı

Zeynep ÖÇGÜDER

Uluslararası Anlaşmalar ve Burslar Daire Başkanı

Sultan AYDOĞMUŞ

Eğitim Uzmanı

Orman ve Su İşleri Bakanlığı

Kenan ŞAHİN

Şube Müdürü

Nihat KARAKAYA

Orman Mühendisi

Işık TAŞKIRAN

Orman Genel Müdürlüğü, Mühendis

Eda AKDEMİR

Mühendis

Ceysun MOLLA

Uzman Yardımcısı

M. Fatih SÖNMEZ

Uzman Yardımcısı

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı

Sinan KUŞÇU

Daire Başkanı, Tehlikeli Mallar ve Kombine

Taşımacılık Genel Müdürlüğü

Naci ÖZÇELİK

Daire Başkan Yrd., TCDD Genel Müdürlüğü

O. Hakan ÖZDEMİR

Şube Müdürü, KDGM

Erhan ÇİLOĞLU

Şube Müdürü

Şemsettin ALICI

Şube Müdürü

Safiye ATAĞUL

Şube Müdürü V.

Taner ARIKAN

Şube Müdürü, TCDD Genel Müdürlüğü

Anıl KOÇER

Müdür V. Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü

Hasan BOZ

KGDM, AB Uzmanı

Ahmet MACAROĞLU

Uzman, Deniz Tic. Genel Müdürlüğü

Figen TANRIVERDİ

Uzman, Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü

Taner KARAKÜLAH

AB Uzman Yardımcısı DİAB

Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeleri Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı

Gülşen ALPER

KOBİ Uzmanı

Selim BAKTIR

KOBİ Uzman Yrd.

Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumu

Müslüm GÜZEL

Bilimsel Programlar Uzmanı

Türk İşbirliđi ve Koordinasyon Ajansı

Elif TÜRKİSLAMOĐLU

Uzman

Türk Standardları Enstitüsü

Kürşat YILMAZ

Uluslararası İlişkiler Müdürü

İlge KARAGÖZ AHMETOVA

Uzman

Ankara Sanayi Odası

Doç Dr. Yavuz CABBAR

Genel Sekreter

Uğur UYGUN

Mali İşler Müdürü

Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu

Elnur OSMANOV

Koordinatör Yardımcısı

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliđi

Adem KULA

Uzman

Türk Eximbank

A. Koray ERDEN

Daire Başkanı

EK:2 - KAZAK TARAFI HEYETİ LİSTESİ

Aset İSEKEŞEV

Yatırım ve Kalkınma Bakanı

Yatırım ve Kalkınma Bakanlığı

Guldana SADYKOVA

Dış Ekonomik İşbirliği Genel Müdürü, Teknik Heyet Başkanı

Erlan KHAİROV

Yatırım Komitesi Başkanı

Talgat LASTAYEV

Sivil Havacılık Komitesi Başkanın Yardımcısı

Rahmatulla ABLAZİMOV

Bakan Danışmanı

Dastan RAMAZANOV

Tranzit Kalkınma Dairesinin Başkanı

Dinara SERİKOVA

Yatırım Komitesi Yatırım Siyaseti Dairesinin Baş Uzmanı

Samat ZHANKALO

Dış Ekonomik İşbirliği Genel Müdürlüğü Uluslararası anlaşmalar Dairesi Uzmanı

Devlet Kuruluşları

Janseyit TUYMEBAYEV

Kazakistan Cumhuriyeti Ankara Büyükelçisi

Aydar ARIFKHANOV

K.C. Milli Ekonomi Bakan Yardımcısı

Alimkhan YESSENGELDIYEV

Elçi-Müsteşar

Dauren TİSHTYKBAYEV

Müsteşar

Ayan KOLBAY

Müsteşar

Zeynep MAKSUTOVA

Eğitim ve Bilim Bakanlığı Ana okul, orta okul ve enformasyon teknolojileri Genel Müdür Yardımcısı

Azamat KHAMİYEV

Tarım Bakanlığı Yatırım politikası ve maliye işlemleri Genel Müdür Yardımcısı

Azamat UMERTAYEV

Sağlık ve Sosyal Gelişim Bakanlığı Sosyal güvenlik ve Sigorta Genel Müdürü

Aybek KUZERBAYEV

Kültür ve Spor Bakanlığı Kültür ve Sanat Genel Müdürlüğü Baş Uzmanı

Şirketler

Borisriy ZHANGURAZOV

“Kaznex Invest” A.Ş. Başkanı

Nuretdin AMANKUL

“Kaznex Invest” A.Ş. Genel Müdürlüğü Başkanı

Ruslan SAKİPKEREYEV

Petropavl Protez ve Ortopedik Merkezinin Baş Mühendisi

Sergali AMİRBEKOV

“Air Astana” A.Ş. Türkiye ve Ukrayna Müdürü

ПРОТОКОЛ ДЕВЯТОГО ЗАСЕДАНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТУРЕЦКО- КАЗАХСТАНСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

Девятое заседание Межправительственной турецко-казахстанской экономической комиссии (далее – «Комиссия»), созданной в соответствии с «Протоколом о создании Межправительственной турецко-казахстанской экономической комиссии между Правительством Турецкой Республики и Правительством Республики Казахстан» от 2 сентября 1993 года между Правительством Турецкой Республики и Правительством Республики Казахстан, состоялось в городе Анкара 11-12 марта 2016 года.

На заседаниях турецкую делегацию возглавил Министр Экономики Турецкой Республики Мустафа ЭЛИТАШ, казахстанскую делегацию возглавил Министр по инвестициям и развитию Республики Казахстан Асет ИСЕКЕШЕВ.

Списки участников делегаций в Приложении № 1 и Приложении № 2.

Заседание Комиссии прошло в обстановке взаимопонимания, доброжелательности и традиционной дружбы между двумя странами.

По итогам заседания Комиссии с целью развития сотрудничества между двумя странами достигнуты нижеследующие договоренности.

1. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТОРГОВЛИ И ЭКОНОМИКИ

1.1. Стороны, рассмотрев состояние двустороннего торгово-экономического сотрудничества, обменялись мнениями о мерах, которые могут быть предприняты в целях расширения двустороннего торгово-экономического сотрудничества на взаимовыгодной и сбалансированной основе.

1.2. В целях реализации Совместной экономической программы «Новая Синергия» от 23 мая 2012 года, Стороны пришли к общему мнению по приложению максимальных усилий для разработки и подготовки к подписанию документа в ходе планируемого официального визита Президента Республики Казахстан Н.Назарбаева в 2016 году в Турцию.

1.3. Турецкая сторона, выразив заинтересованность в развитии инвестиционных связей и расширении торговли услугами между двумя странами, предложила рассмотреть возможность начала переговоров по Соглашению об инвестициях и торговли услугами между Турецкой Республикой и Республикой Казахстан.

1.4. Стороны в целях дальнейшего укрепления сотрудничества между деловыми кругами двух стран договорились поддерживать взаимное участие в выставках, конференциях и т.п. мероприятиях обеих стран.

1.5. С целью обмена опытом и знаниями в сфере свободных зон и организованных индустриальных зон турецкая сторона пригласила во второй половине 2016 года в Турцию делегацию от казахстанской стороны для практического изучения работы свободных и индустриальных зон, а также передачи информации о соответствующем законодательстве Турции.

Стороны выразили намерение в оказании поддержки инвестиций и деятельности турецких компаний в свободных экономических зонах в Республике Казахстан, а также казахстанских фирм в свободных зонах в Турецкой Республике.

1.6. Стороны выразили удовлетворение деятельностью турецких компаний в Казахстане в секторах строительства и технического консалтинга и договорились о дальнейшем укреплении сотрудничества в данных сферах, с учетом существующего потенциала.

1.7. В Алматы в 2020 году планируется ввод в эксплуатацию проекта легкорельсовой железнодорожной системы длиной в 22,9 километров, в этой связи турецкая сторона заявляет об интересе турецких компаний и желает тесно сотрудничать с казахстанскими властями по этому вопросу.

1.8. Стороны выразили удовлетворение успешным проведением заседания Турецко-казахстанского Делового совета от 9 сентября 2015 года в Астане и мероприятия на тему «Экономика и инвестиционные возможности Казахстана», которое состоялось 18 февраля 2016 года в Стамбуле.

Турецкая сторона запросила представить информацию о назначении сопредседателя Делового совета «Турция – Казахстан» с казахстанской стороны и обратилась с просьбой ускорить данный процесс.

1.9. Стороны выразили удовлетворение объемами проектов, осуществляемых турецкими фирмами в рамках проведения ЭКСПО 2017 «Энергия будущего», которое состоится в Астане, и участием Турции в данной выставке.

Стороны отметили вклад в развитие экономического сотрудничества двух стран от участия турецких компании в международных тендерах в рамках Выставки.

Турецкая сторона выразила удовлетворение участием Республики Казахстан на ЭКСПО 2016 с тематикой «Цветы и дети», которая пройдет в Анталии 23 апреля - 30 октября 2016 года, и выразила готовность оказать всестороннюю техническую поддержку по организации участия.

2. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ИНВЕСТИЦИЙ

2.1. Стороны отметили удовлетворенность визитами в ноябре 2014 года и в феврале 2015 года с целью изучения инвестиционных возможностей Казахстана с участием турецких компаний, осуществляющих работы в различных отраслях.

2.2. Стороны договорились обмениваться информацией на взаимной основе об инвестиционных возможностях и проектах в Турции и Казахстане.

2.3. В целях улучшения инвестиционной среды для инвесторов двух стран Стороны согласились оказать содействие соответствующим ведомствам и организациям в соответствии с действующим законодательством этих стран в решении проблем, с которыми они сталкиваются в стране пребывания.

Стороны также договорились о проведении совместных бизнес-форумов.

2.4. Стороны договорились обмениваться опытом в применении поощрительных мер в инвестиционной деятельности.

2.5. Стороны договорились продолжить переговоры по новому проекту Соглашения о поощрении и взаимной защите инвестиций после завершения его рассмотрения казахстанской стороной.

2.6. Казахская сторона информировала турецкую сторону об ежегодно проводимых международных выставках по различным направлениям, а также международном инвестиционном форуме «Атырау Инвест».

Акима Атырауской области выразил готовность рассмотреть предложения, поступающие от турецких инвесторов.

3. СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРАХ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ТЕХНОЛОГИИ И МСБ

3.1. Стороны выразили удовлетворение подписанным в декабре 2014 года Меморандумом о сотрудничестве между Промышленной палатой Анкары и акиматом Южно-Казахстанской области о создании турецко-казахстанских промышленных зон, а также Соглашением об управлении Казахстанско-турецкой индустриальной зоной между Промышленной палатой Анкары и ТОО «Управляющая компания индустриальной зоной «Онтустик».

3.2. Стороны договорились об осуществлении сотрудничества между заинтересованными организациями и ведомствами двух стран в области науки и технологий по следующим направлениям:

- Обмен информацией и опытом в области технологий, инноваций и науки;
- Обмен информацией и опытом по вопросам государственной поддержки исследований и разработок (R&D), а также инновационных программ;
- Обмен опытом и информацией между университетами и технологическими парками двух стран;
- Взаимное информирование о проводимых в обеих странах важных международных конференциях и экономических семинарах.

3.3. Стороны выразили удовлетворение совместной работой, проводимой по развитию малого и среднего предпринимательства в рамках Меморандума о взаимопонимании, подписанного 25 ноября 2011 года между Главным управлением по поддержке и развитию малых и средних предприятий «КОСГЕБ» и АО «ДАМУ».

Турецкая сторона также заявила о готовности организации Главным управлением по поддержке и развитию малых и средних предприятий КОСГЕБ сотрудничества в сфере МСБ с другими заинтересованными организациями и ведомствами, осуществляющих свою деятельность в Казахстане.

Турецкая сторона проинформировала, что отправит обновленный проект Меморандума о взаимопонимании между Главным управлением по поддержке и развитию малых и средних предприятий «КОСГЕБ» и НПП «Атамекен» по развитию сотрудничества в области МСБ и предпринимательства в течении месяца по дипломатическим каналам.

3.4. Турецкая сторона предложила продолжить в 2016-2017 годах обучение для НПП «Атамекен» по системе обязательного членства.

4. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ, СТАНДАРТИЗАЦИИ И МЕТРОЛОГИИ

4.1. Стороны договорились завершить работы по подготовке к подписанию нового протокола о техническом сотрудничестве между Турецким институтом стандартов и Комитетом технического регулирования и метрологии КАЗМЕМСТ, которые сотрудничают с 1991 года, как в рамках двустороннего сотрудничества, так и в рамках Межрегиональной ассоциации по стандартизации. Турецкая сторона передала казахстанской стороне проект Меморандума о взаимопонимании.

4.2. Турецкая сторона выразила готовность осуществлять обмен специалистами по сотрудничеству в области законодательной метрологии и проводить конференции и семинары в данной области.

Стороны согласились сотрудничать и обмениваться информацией в области стандартизации, а также в рамках международных организаций в области стандартизации.

4.3. Турецкая сторона пригласила казахстанскую сторону стать членом Института стандартов и метрологии Исламских стран, существующего под эгидой ОИС, целью которого является создание гармонизированных стандартов, единообразия в области метрологии и лаборатории, схем по аккредитации для упрощения торговли между исламскими странами.

5. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА

5.1. Стороны выразили удовлетворение проведением в Астане 2016 году заседания Турецко-казахстанской смешенной комиссии по автомобильному транспорту.

5.2. Стороны отметили успешный опыт организации контейнерного поезда “Nomad Express” сообщением Ляньюнган – Достык – порт Актау – порт Баку – Тбилиси – Стамбул в декабре 2015 года в рамках Транскаспийского международного транспортного маршрута и договорились оказывать содействие в организации регулярных контейнерных поездов.

5.3. При дальнейшей организации контейнерных поездов в целях удешевления стоимости перевозок казахстанская сторона предлагает турецкой стороне рассмотреть вопрос привлечения постоянной грузовой базы назначением в Казахстан, Китай, страны Центральной Азии для обратной загрузки контейнерного поезда.

5.4. Для увеличения объемов взаимной торговли Стороны договорились о совместной работе по исследованию возможности создания центров логистики и/или сети региональных логистических центров.

5.5. Стороны рассмотрят возможность проработки совершенствования грузоперевозок судами типа «РО-РО» в сообщении порт Баку – порты Казахстана.

5.6. Стороны, принимая во внимание открытие в ближайшем будущем железнодорожной линии Баку-Тбилиси-Карс, обсудили возможности развития мультимодальных (железнодорожных/морских) и транзитных перевозок через Каспийское море.

5.7. Турецкая сторона обратилась с просьбой к казахстанской стороне оказать содействие в организации переговоров по гражданской авиации между соответствующими органами гражданской авиации двух стран. Стороны договорились о продолжении переписки в целях проведения переговоров в ближайшем будущем.

6. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА, ЛЕСНЫХ И ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

Сельское хозяйство

6.1. Стороны договорились активизировать сотрудничество по поставке казахстанского зерна и продуктов его переработки в Турцию на взаимовыгодной основе.

6.2. Стороны выразили заинтересованность в реализации на территории Казахстана инвестиционных проектов в сфере агропромышленного комплекса с турецкими компаниями.

6.3. Стороны договорились завершить согласование Соглашения о сотрудничестве между Правительством Турецкой Республики и Правительством Республики Казахстан по защите и карантину растений, а также Меморандума о взаимопонимании по сотрудничеству в сфере сельского хозяйства между Министерством продовольствия, сельского хозяйства и животноводства Турецкой Республики и Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан для их последующего подписания.

6.4. Казахстанская сторона просит турецкую сторону предоставить ветеринарно-санитарные требования на ввоз мяса и мясной продукции в Турцию.

Лесные и водные ресурсы

6.5. Стороны договорились ускорить согласование Соглашения между Министерством лесного, водного хозяйства Турецкой Республики и Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан о сотрудничестве в области лесного хозяйства.

6.6. Стороны договорились о продолжении сотрудничества в области лесного хозяйства, борьбы с опустыниванием и контролю за эрозией почвы.

7. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТРУДА И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

В целях дальнейшей активизации сотрудничества в области социального развития Стороны договорились обмениваться опытом по вопросам вовлечения в продуктивную занятость самозанятого населения и охвата их системой социального обеспечения.

8. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

8.1. В целях развития и укрепления двустороннего сотрудничества в области здравоохранения Стороны выразили намерение обмениваться опытом и информацией в использовании современных методов диагностики и лечения заболеваний, инновационных технологий в данной области.

8.2. Казахстанская сторона изучит как альтернативу возможность лечения казахстанских пациентов в передовых турецких клиниках.

8.3. Казахстанская сторона предложила изучить возможность проведения совместных работ по развитию протезно-ортопедической отрасли Казахстана. Стороны договорились осуществлять обмен специалистами по указанному вопросу.

9. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, МОЛОДЕЖИ И СПОРТА

9.1. Стороны договорились о проведении соответствующей работы по ускорению подписания Соглашения между Правительством Турецкой Республики и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области образования, которое включает вопросы всех уровней образования.

9.2. Стороны договорились о проведении в 2016 году в Анкаре 10-заседания постоянной Комиссии в целях актуализации существующего сотрудничества и прорабатываемых вопросов двустороннего сотрудничества в сфере образования.

9.3. Стороны в целях развития двусторонних отношений в области молодежной политики и спорта договорились возобновить работу по разработанному в 2013 году проекту Соглашения о сотрудничестве в области молодежной политики и спорта между Правительством Турецкой Республики и Правительством Республики Казахстан.

9.4. Турецкая сторона обратилась с просьбой завершить необходимую работу по подписанию Протокола между Правительством Турецкой Республики и Правительством Республики Казахстан об открытии в Казахстане турецких школ, разработанного согласно решению 9-го заседания Постоянной комиссии, состоявшегося 25 сентября 2014 года в Астане между Министерством национального образования Турецкой Республики и Министерством образования и науки Республики Казахстан.

10. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ И ТУРИЗМА

10.1. Казахстанская сторона для дальнейшего развития инфраструктуры туризма в Казахстане предложила оценить возможность участия турецких инвесторов и предприятий в инвестиционных проектах Казахстана.

10.2. С целью развития сотрудничества в области туризма Стороны подчеркнули важность обмена опытом в развитии культурного туризма на маршруте Шелковый Путь.

10.3. Казахстанская сторона с целью активизации сотрудничества между двумя странами предложила изучить возможность сотрудничества по вопросам проведения специализированных курсов, обмена специалистами и повышения квалификации казахстанских кадров в области туризма.

10.4. Стороны договорились изучить возможность организации взаимных образовательных семинаров и инфотуров для представителей в сфере туризма обеих стран.

10.5. Казахстанская сторона предложила провести семинар с участием турецких специалистов по вопросу культурного туризма и выразила желание перенять опыт Турции в данной области.

10.6. Казахстанская сторона предложила разработать Меморандум между Министерством культуры и туризма Турецкой Республики и Министерством культуры и спорта Республики Казахстан в области музейного дела, реставрации и охраны памятников.

* * *

Стороны приняли решение провести очередное 10-заседание Межправительственной турецко-казахстанской экономической комиссии в Казахстане, сроки которого будут определены по дипломатическим каналам

Настоящий Протокол составлен в двух подлинных экземплярах, каждый на турецком и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу, и подписан 12 марта 2016 года в г.Анкара.

**ОТ ИМЕНИ ПРАВИТЕЛЬСТВА
ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ОТ ИМЕНИ ПРАВИТЕЛЬСТВА
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАНА**

Мустафа Элиташ
Министр Экономики

Асет Исекешев
**Министр по инвестициям и
развитию**

Приложение:1 – список турецкой части

Мустафа ЭЛИТАШ

Министр экономики

Министерство экономики

Хасан ЯЛЧЫН

Генеральный директор договорного департамента, Глава технической группы

Невзат ЙЕШИЛЕР

Начальник управления Договорного департамента

Хасан Аслан АКПЫНАР

Начальник управления Департамента применения преференций и иностранного капитала

Явузхан ЭРДЕМ

Начальник отдела Договорного департамента

Билял ЙЕШИЛТАШ

Эксперт Департамента по импорту

Мурат Хайдар ОЗТЮРК

Эксперт Департамента товарной безопасности и аудита

Дэниз ГУРЕЛЬ

Эксперт по развитию экспорта Департамента по экспорту

Тугрул СОМУНДЖУОШЛУ

Эксперт по развитию экспорта Департамента по экспорту

Фуркан УСТА

Помощник эксперта Департамента по свободным экономическим зонам, внешним инвестициям и услугам

Олгу АТЧЫ

Помощник эксперта Договорного департамента

Энес Малик ЧЕТИН

Помощник эксперта Договорного департамента

Огуз ТЕКИНДАШ

Помощник эксперта Департамента по свободным экономическим зонам, внешним инвестициям и услугам

Тугай ШЕН

Эксперт Департамента товарной безопасности и аудита

Алсу АХМЕТОВА

Переводчик

Министерство науки, индустрии и технологий

Утку МАДЖИТ

Эксперт по сотрудничеству с Европейским

союзом

Эда ЮНАЛ Эксперт по индустрии и науке

Нихал ЙЫЛМАЗ Инженер

Фатих ЮНАЛ Инженер

Хилал КЫРОГЛУ Городской архитектор

Шенгюл ДЕГЕР Инженер

Министерство труда и социальной защиты

Фатих УЙСАЛ Эксперт по занятости населения

Министерство иностранных дел

Мехмет Акиф ОЗДЕМИР Начальник управления

Министерство продовольствия, сельского хозяйства и животноводства

Мустафа УЗ Продовольственный инженер

Министр культуры и туризма

Дэниз ЭРСЁЗ Начальник отдела

Эдже ТАРЛАН Специалист

Министерство национального образования

Зейнеп ОЧКУДЕР Начальник отдела международных договоров и грантов

Султан АЙДОГМУШ Специалист по образованию

Министерство лесного хозяйства и водных ресурсов

Кенан ШАХИН Начальник отдела

Нихат КАРАКАЯ Инженер по лесному хозяйству

Ышык ТАШКЫРАН Инженер Департамента лесного хозяйства

Эда АКДЕМИР Инженер

Джейсун МОЛЛА Помощник эксперта

Фатих СЁНМЕЗ Помощник специалиста

Министерство транспорта, морских сообщений и коммуникаций

Синан КУШЧУ Начальник управления Департамента опасных грузов и комбинированных перевозок

Наджы ОЗЧЕЛИК Помощник начальника управления

Хакан ОЗДЕМИР Начальник отдела

Эрхан ЧИЛОГЛУ Начальник отдела

Шемсеттин АЛЫДЖЫ Начальник отдела

САфийе АТАКУЛ Начальник отдела

Танер АРЫКАН Начальник отдела

Аныл КОЧЕР Представитель директора департамента

	гражданской авиации
Хасан БОЗ	Эксперт по сотрудничеству с Европейским союзом
Ахмет МАДЖАРОГЛУ	Эксперт Департамента морской торговли
Фиген ТАНРИВЕРДИ	Эксперт Департамента гражданской авиации
Танер КАРАКЮЛАХ	Помощник эксперта по сотрудничеству с Европейским союзом
Управление по поддержке развития и администрированию малого и среднего бизнеса (KOSGEB)	
Гюлшер АЛЬПЕР	Специалист по МСБ
Селим БАКТЫР	Помощник специалиста по МСБ
Учреждение научных и технологических исследований Турции	
Мюсюм ГЮЗЕЛЬ	Специалист по научным программам
Агентство тюркского сотрудничества и координации ()	
Элиф ТЮРКИСЛАМОГЛУ	Специалист
Турецкий институт стандартизации	
Кюршад ЙЫЛМАЗ	Директор по международным вопросам
Ильге Карагёз АХМЕТОВА	Специалист
Промышленная палата Анкары	
Явуз ДЖАББАР	Генеральный секретарь
Угур УЙГУН	Директор по финансовым вопросам
Комитета внешних экономических связей (DEİK)	
Ельнур ОСМАНОВ	Помощник координатора
Объединение палат и бирж Турции (TOBB)	
Адем КУЛА	Специалист
Турецкий «Eximbank»	
Корай ЭРДЕН	Начальник управления

Приложение: 2 – список казахстанской части

ИСЕКЕШЕВ
Асет Орентаевич

Министр по инвестициям и развитию

Министерство по инвестициям и развитию

САДЫКОВА Гульдана
Тлегеновна

Директор Департамента
внешнеэкономического сотрудничества,
Глава технической группы

ХАИРОВ Ерлан Картаевич
ЛАСТАЕВ Талгат
Тлеубекович
АБЛАЗИМОВ Рахматулла
Махсудханович

Председатель Комитета по инвестициям
Заместитель председателя комитета
гражданской авиации
Советник министра по инвестициям и
развитию

РАМАЗАНОВ Дастан

Руководитель Управления развития транзита
ДРТТЛ

СЕРИКОВА Динара

Главный эксперт Управления
инвестиционной политики Комитета по
инвестициям

ЖАНКАЛОВ Самат Омарулы

Эксперт Управления сопровождения
международных договоров ДВЭС

Государственные органы

ТУЙМЕБАЕВ Жансеит
Кансеитович

Чрезвычайный и Полномочный Посол
Казахстана в Турции

АРИФХАНОВ Айдар
Абдразакович

Вице-министр национальной экономики РК

ЕСЕНГЕЛДИЕВ Алимхан
Онгарович

Советник-посланник

ТИЫШТЫКБАЕВ Даурен
Даулетович

Советник

КОЛБАЙ Аян Мауленбаевич
МАКСУТОВА Зейнеп
Абдужусуповна

Советник
Заместитель директора департамента
дошкольного и среднего образования,
информационной технологии Министерства
образования и науки РК

ХАМИЕВ Азамат
Караманович

Заместитель директора департамента
инвестиционной политики и финансовых
инструментов Министерства сельского
хозяйства РК/

УМЕРТАЕВ Азамат Казиевич

Заместитель Директора Департамента
социального обеспечения и социального
страхования Министерства здравоохранения
и социальной защиты РК

КУЗЕРБАЕВ Айбек

Главный эксперт Департамента культуры и
искусства Министерства культуры и спорта
РК

АБИЛОВА Алуа

Главный эксперт управления сотрудничества
с интеграционными объединениями
Министерства национальной экономики РК

Организации

ЖАНГУРАЗОВ Борисбий
Ибрагимович

Председатель АО НАЭИ «Казнекс-Инвест»

САКИПКЕРЕЕВ Руслан
Аскарлович

Главный инженер Петропавлского протезно-
ортопедического центра

Сергали АМИРБЕКОВ

Директор представительства «ЭйрАстана» в
Турции и Украине